

地址》桃園市成功路二段56號 電話》(03)332-2067
E-mail》taoyuanchurch@hotmail.com

傳真》(03)333-4064 行動》0936-144-634
網址》www.catholic.org.tw/taoyuanchurch

神父的話 ○ 張文福

新年，新的平安

有一個人，在睡夢之中，夢見主耶穌來拜訪他的家。他一看到主耶穌的來訪，便滿心歡喜的款待主耶穌，並藉此機會向耶穌吐苦水，訴說心中的痛苦、不滿等等，狀似可憐。主耶穌靜靜的聆聽，等到他講完之後，耶穌便安慰他、鼓勵他，然後對他說：「除了你所說的這一些痛苦之外，在你的這一生之中，都沒有喜樂的事嗎？難道連我今天來拜訪你的家，也不算是一件能讓你高興的事嗎？」他馬上回答耶穌說：「看到祢光臨寒舍，我當然特別的高興。今天，是在我的這一生之中，最美好、最幸福的一天，沒有什麼事能與這相比的了。」

拜訪完畢，當送給了他兩個盒一個是黑色的。主為了讓你能脫離能更快樂，從今以艱難困苦，或是悲些事，投入在這一對的，如果你遇到



將它投入在這一個金色的盒子裡。等到下一次我來拜訪你的時候，你就把這兩個盒子呈上給我，這樣，你的事就更容易解決了。」

主耶穌離開了之後，他就把這兩個盒子，小心的放在家裡。他遵照主耶穌所吩咐的話，將生活中所遇到的艱難困苦，或是悲傷的事，馬上放進黑色的盒子裡。同樣的，當他每一次遇到喜樂，或是美好的事情，他也很高興的把它放進金色的盒子裡。過了一段時間，他檢查這兩個盒子，發現金色的盒子很重，黑色的盒子很輕。他很好奇，因為，他放在黑色盒子裡的比較多，放在金色盒子裡的比較少，為什麼現在變成金色的盒子比較重，而黑色的盒子比較輕呢？他就仔細檢查黑色的盒子，發現黑色盒子的底下，有一個很小的洞，他不了解這是怎麼一回事。

等到第二次主耶穌來拜訪時，他對主耶穌說：「我已經把我許多難過的事，放

主耶穌準備離開時，子：一個是金色的，耶穌對他說：「孩子，痛苦的生活，並讓你後，如果你遇到什麼傷的事，你就把這一個黑色的盒子裡。相什麼喜樂的事，你就

在這一個黑色的盒子裡了，準備呈上給你。但是，為什麼它變得那麼的輕呢？而且盒子底下還有這一個小洞呢？」主耶穌對他說：「黑色的盒子，代表你的艱難困苦，金色的盒子，代表你收到天主所給你的恩寵。「喜樂」就是天主所賞給你的恩寵。而黑色的盒子底下有一個洞，就是讓你每一次在投入痛苦、悲傷的事的時候，它可以從這一個小洞流出，而來到我的肩膀上。為了減輕你的痛苦，我幫你背負了所有的痛苦及悲傷。」

福音中主耶穌說：「凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來，我要使你們安息。你們背起我的軛，跟我學罷！因為我是良善心謙的：這樣你們必要找得你們靈魂的安息，因為我的軛是柔和的，我的擔子是輕鬆的。」（瑪十一：28-30）。我們所有的痛苦、悲傷及憂愁將會成為喜樂。因為主耶穌已經來到這個世界上。祂用自己的性命來拯救我們。祂會把我們的哭聲變成歡笑（參詠三十：12）。

正如聖經所說：「上主所解救的人必要歸來，快樂地來到熙雍，永久的歡樂臨於他們頭上，他們將享盡快樂和歡喜，憂愁和悲哀必將遠遁。」（依三五：10）。「熙雍女子，妳應歡樂！以色列，你應歡呼！耶路撒冷女子，妳應全心高興喜樂！上主已撤銷對妳的定案，掃除了妳的仇敵；以色列的君王——上主，在妳中間，妳再不會遇見災禍！」（索三：14-15）。「你們在主內應當常常喜樂，我再說：你們應當喜樂！你們的寬仁應當叫眾人知道：主快來了。你們什麼也不要掛慮，只在一切事上，以懇求和祈禱，懷著感謝之心，向天主呈上你們的請求；這樣，天主那超乎各種意思的平安，必要在基督耶穌內固守你們的心思念慮。」（斐四：4-7）。

新的一年來了。我們也準備迎接主耶穌所給我們的，新的恩寵、新的平安。過去的一年，我們將所有的喜樂、悲傷、不愉快的事，全部託付在天主的手裡，天主會賜給我們恩寵及力量，來「化失敗為成功之母」。同樣的，我們也將過去的喜樂，以感恩的心，來感謝讚美天主，求天主賜給我們在新的一年之中，更美滿、更幸福。我們不應該停留在過去的陰霾之中，而怠惰不前，我們要勇往直前，靠著天主的恩寵，勇敢的與天主同行，不怕艱難困苦。正如同古人所說：「世上無難事，只怕有心人」。

祝大家
新年快樂、平安！
天主保佑！



聖經金句

◎孫天威

「凡事都可行，」但不全有益；「凡事都可行，」但不全助人。人不要只求自己的利益，也該求別人的利益。

格前 10：23-24



職工青年團

職青團於 11/30 前往南投春陽部落的中華殉道聖人堂進行為期二天的共融之旅，此行除了幫忙搭建聖誕樹及佈置馬槽，最重要的是與當地的原住民小朋友同樂，我們帶來了唱歌、影片欣賞、有獎徵答、製作小馬槽及團康遊戲等節目，不過最讓小朋友們笑得合不攏嘴的，莫過是拿到大包小包的禮物以及兩手都捧不下的糖果，整個活動也在第二天主日彌撒的歌聲中圓滿結束，對我們及小朋友們都是段滿載而歸的回憶。



中華殉道聖人堂-1



中華殉道聖人堂-2

一個好的開始：

十一月的最後一天，十二月的第一天，甲年的開始，本堂職青團在南投春陽部落展開第一次共融活動。是天主巧妙安排吧!讓我們在新的一年開始，有此初體驗!從構想初始，歷經籌備、聯繫，到正式出發，非常感謝堂區弟兄姊妹們的支持與奉獻，得以順利完成此活動。此次上山，除了幫忙堂區神父搭建馬槽及布置聖誕樹外，也和當地小朋友進行團康活動，並發送本堂弟兄姊妹們所奉獻的書籍及禮物。雖然只有兩天一夜，扣掉來回車程，我們實際上的活動時間並不長。但從夥伴們的言行舉止中，我可以感受到他們的投入；從夥伴們和孩子們的互動中，我感受到天主的愛！「以生命感動生命」。期許未來，我們能繼續朝此目標共同努力！

-彭美娟

首先，感謝慈愛的父讓這一次活動順利、平安，並將滿滿恩寵帶回家。我們八人上南投山區，就是帶著桃園聖母聖心堂所有弟兄姊妹的愛給山上的孩子們。宣發募集物品的短短期間，已足夠發送給孩子們，還有幾位姊妹悉心特別為孩子們預備聖誕禮物，感謝天主讓我們在堂區內看到天主的愛。與山區單純、可愛的

孩子們在一起，享受山上清淨的空氣，筆墨難以形容。邀請大家和我們一起走入，相信一定跟我們有同樣的感受和收穫。最後感謝夥伴們的合作、付出及一切分享。因了我們的給予，相信天主會源源不絕地降福每一位。

—武雅迪修女

一下車就聽見教堂傳來悅耳的聖歌音樂，雅迪修女跟我們說，住在這裡的每一天都是被聖歌叫醒的，感覺這樣的生活很不錯。如我們眼睛所見，天空很藍、山很青，沒有城市的喧囂，也沒有過度商業化的氣息，住在這裡的孩子們比起都市小孩，沒有太多的物質享受，見過許多生活資源的浪費，更心疼起這些小朋友，不過這裡的小朋友活潑開朗，還很會爬樹，帶我們去參觀他們的學校，因位於山上需要爬一些小坡，小女孩還時不時轉過頭向進度落後的我說：『姊姊平常都沒有運動！』，他們情感很直接，喜歡你會抱著你不放，很珍惜這次的機會，讓我看到很多不一樣的事物，更懂得珍惜現在生活，更清楚要去幫助需要幫助的人。

—張宜卿



搭建完成的馬槽



大家與馬槽合影

信德年剛過，猶記得主教在信德年閉幕禮時談到，『閉幕禮絕非信仰生活的結束，而是另一個嶄新的開始，為在新的年度，一同在教會內外宣認信仰，將寶貴的信仰，傳給同儕和近人。』身為職青團的一員，很高興也很榮幸參與這次春陽天主堂共融活動，我們從一個多月前的籌備、募集文具書籍到各項活動的規劃、安排，在職青團弟兄姊妹們彼此討論、凝聚共識、分工合作下，帶著堂區教友們滿滿的愛心，開始我們的共融之旅。

春陽天主堂是位在南投縣仁愛鄉山區原住民部落的教堂，在這二天的活動中，當地本堂阮神父熱情的接待，以及堂區義工媽媽們熱心的張羅我們美味的三餐，以及原住民小朋友的純真、活潑，讓我們有一種遠離塵囂，回歸純樸自然的感受。在與原住民小朋友的共融中，我也試著將平日從教會中感受到的天主的愛，傳給這些小朋友，這為我而言，是一個落實信仰，實踐耶穌教導的機會。在協助神父搭建教堂的馬槽及帶領小朋友做自己的馬槽中，我體會到我們基督徒更應搭建我們內心的馬槽(散播主愛)來迎接耶穌的誕生。從神父的那裡得知原住民朋友們的諸多困境，導致家庭不健全，孩子從小缺乏父母的愛，小小心靈受到傷害...，我們所能做的十分微小，卻深深感覺到信仰對他們而言，是人生坎坷道路上的依靠及希望....，相信慈愛的天主必會照料他們。在這次活動中，也認識了當地的

福傳師「A-KIN」老師(泰雅族)，她以原鄉人服務原鄉人的熱情，在仁愛鄉與各堂區傳協會合作，開成人慕道班、兒童主日學及初領聖體班..，期望能將主的羊群找回來(921 地震後許多教堂尚未重建，教友離散)，讓我感受到天主在她身上的使命，猶如黑暗中的曙光。

這次的共融活動，圓滿的結束了，大家帶著喜樂的心返回桃園。聖若望宗徒曾說過：「我的孩子們，我們不要僅在言語上、在唇舌上愛人，而要在行為上真誠的愛人。我們由此認識，我們是屬於真理的。」(若壹：三，18~19)，領洗多年，第一次真正關懷最小弟兄的需要，付出愛，感謝天主讓我們能在這麼短的時間一起同心合意為主工作，並開啟成功的第一步。職青團的弟兄姊妹們，一起加油!!相信我們未來能成就更多美好的事!!

-黃曉晴

參予這次南投春陽行，令人印象最深刻的當然就是當地的小朋友了，縱使其中幾位是第一次到訪的陌生人，小朋友們還是非常”熱烈”地歡迎我們，替我們這群大哥哥大姐姐取綽號，在用餐時提出各種”身家調查”、“身高體重”…等的問題來加深對我們的了解，認我們當”爸爸”、“媽媽”!!!一有機會就跳到我們背上…等等。出發前原本以為是單方面的我們去服務、陪伴他們，結果事實證明我自己也受到他們的療癒了！有幸在將臨期剛開始時經歷這趟旅程，從小孩子身上讓我察覺到自己貌似愈來愈老練的內心，其實已經有過於冷漠的跡象了，讓我有機會及時「預備上主的道路, 修直祂的途徑」，找回原本自己溫暖待人的初衷。

-邱柏融



熱情活潑



天真無邪

中華殉道聖人堂座落於清幽群山間，聖堂外觀採用歐式建築風格打造，內部結合原住民的傳統色彩：牆壁、梁柱上的圖騰以及未經過多斧鑿修飾的木製擺設，完全融入了當地環境，這邊氣溫很低，但有熱情招呼我們的當地本堂阮神父及一群活潑的原住民小朋友，似乎也覺得沒那麼冷了。小朋友們很純真可愛，對我們這些遠道而來的客人充滿好奇心，會瞪大眼睛圍著你問東問西，或是追著你跑、跳到你背上玩騎馬打仗，甚至把你當成樹來爬。和他們相處可以讓人暫時忘記生活上的一些煩惱，放心去享受單純的快樂。雖然短短兩天行程相當緊湊，也被小朋友玩得很累，但心裡卻是充實的，是個相當難忘的體驗。

-邱柏訊

期待去春陽的這一天很久很久了，就好像國小一二年級等待遠足一樣興奮和開心。天主的造化真是奇妙，我的好朋友承璋(胖達)剛好在某個主日來桃園找我，我便帶他來我們聖堂，也來看看職業青年聚會，想不到這次春陽的活動，就是由他幫忙擔任辛苦的駕駛工作。路程相當順利，我們恭念玫瑰經祈禱，祈求天主和聖母的陪伴。到了春陽以後，發現這位耀漢會的神父相當眼熟，原來他曾在我們聖堂作過彌撒，我還向他辦過告解！放下行李後，隨即享用當地教友為我們準備的豐盛午餐。

吃飽喝足後要開始上工了，我們分成兩組，女生在聖堂搭聖誕樹，男生則在外頭幫神父布置馬槽。工作一點也不輕鬆，除了先把背景鋪好，還要爬上二樓掛上聖誕燈，我這個懼高症的膽小鬼當然是做不來的，還好靠著神父、承彰和柏融的努力，馬槽終於布置完成。看著耶穌聖嬰張開雙手躺在馬槽裡和聖母及聖若瑟一家團聚，我們都超級開心。晚上陪著小朋友看影片、有獎徵答，看著小朋友們為了禮物拼命舉手搶答，實在令人羨慕和嚮往這樣的純真，晚上活動結束後，神父帶我們歡唱卡拉ok，還記得美娟姊一開始說不會唱，結果一唱就唱到了十一點多。

第二天一早，我們還準備了簡單的勞作要陪小朋友們一起共融，就是可愛的小小馬槽，小朋友手腳可比我還俐落，一轉眼就完成了小馬槽，讓我這個書呆子可自嘆不如阿。最後就是難度超高的彌撒，因為要讓小朋友安靜參與整個彌撒聖祭，談何容易。但也從中讓我們看到了雅迪修女的用心，因為修女在彌撒最後，以禮物獎勵了整場彌撒都留在聖堂的小朋友，可說讓小朋友從禮物中學習親近天主的美好。在離開教堂的前一刻，神父讓我們陪著他去一位熱心的張媽媽家送聖體，張媽媽因為行動不方便，所以沒法參加彌撒，張媽媽看到我們一大夥人去看他，她便開心的用著賽德克語唱著讚美天主的歌曲，其實我非常的感動，因為我自己奶奶也行動不便，需要靠神父送聖體，我心裡在想，如果下次再去春陽，我一定要推張媽媽來參加彌撒。

時間過得非常的快，好像才剛到春陽，就到了要回家的時間，雖然才短短兩天，對我來說，卻像永恆一樣深刻而留在我心中，希望仁慈的天主，再給我們時間和機會，讓我們如同一家人一樣，常和春陽的弟兄姊妹相聚！

—黃偉芳

~感謝教友熱心贊助的物資，

因為有您們的支持，

才有春陽小朋友開心的笑容~

填字遊戲

◎ 張福安

- ❖ 內容包括聖經、教會活動、文史、常識等。
- ❖ 遊戲辦法為請將答案卷於當月第三個主日前投入答案箱內或直接拿給張福安弟兄，全答對者於次月堂訊中刊載姓名作為鼓勵。★答案卷可按線裁開或依樣繪製填寫，並另印單張供應，亦歡迎以 E-mail 傳送，請寄至 fwuan99@yahoo.com.tw 信箱。
- ❖ 一〇三年一月份填字遊戲問題如下：

- 直一、耶穌被捕後，有一個使女說：這人是同那誰？一起的，伯多祿發誓否認說：我不認識這個人。(瑪二六)
- 直二、保祿寫信要弟茂德趕快到羅馬來！因為只有路加同他在一起，許多人都走了，弟鐸去了那裡？(弟後四)
- 直三、小先知中的第三位？
- 直四、達味王的軍隊是每年按月份輪流值班，負責三月的軍長是貝納雅，他的父親是一位大司祭，名字是？(編上二七)
- 直五、眾天使離開後，牧人們就急忙去了白冷城，他們在那裡找到了誰？還有那躺在馬槽中的嬰兒。(路二)
- 橫1、耶穌被安葬後，安息日既過，一週的第一天，天快亮時，誰和另一個瑪利亞來看墳墓。(瑪二八)
- 橫2、誰？和蓋法作大司祭時，在荒野中有天主的話，傳給匝加利亞的兒子若翰。若翰走遍約旦河一帶，宣講悔改的洗禮。(路三)
- 橫3、對於誰？的紀念，就如同精製香料的人，在眾人口裏，甜如蜂蜜。在猶大的許多君王們之中，除達味、希則克雅和這一位之外，別的君王都犯了錯誤。(德四九)
- 橫4、當祚巴王誰？向幼發拉的河伸展勢力時，達味打敗了他，還擄獲了他的兵馬，奪了他的金盾牌，又奪取了大量的銅。(撒下八)

一〇二年十二月份答對者芳名：

黃沛洋、黃雪卿、吳恩琪、陸秀玲、
蔣正久、龔美雲、孫浩軒、王 冀、
陳 佑、黃純筠、莊雅雯、陳美金。

一〇二年十二月份 答案

給	他	起	名	叫	耶	穌
我		來		納		荷
們		祈		匝		特
祈		禱		肋		貝
禱		吧		的		諾
	雷			城		特
時	鳴	春	澗	中		

一〇三年一月份 答案卷
填答者姓名：

1五		三		二		一
2						
		3四				
	4					

一月份主保教友芳名

主保聖名	日期	性別	主保教友
瑪利亞 天主之母	1/1	女	林仙惠、黃菊英、吳瑞娟
歐福斯	1/1	女	蘇郁雯
國瑞	1/2	男	鍾立璿、陳渥鈞
安塞羅	1/3	男	李文隆
怡樂	1/13	男	李懿宸
安當（安東尼）	1/17	男	徐國棟、洪楷博、侯奇宏、白尹寰、 蔣富丞、關宜謙
納太林	1/19	女	王子彤
依搦斯（依尼斯、安妮、 阿吉尼斯、雅妮、安尼斯、 依妮斯）	1/21	女	李培玲、劉美敏、劉美貞、劉美稚、 孫淑琦、黃惠姿、陳月霞、謝孝玉、 謝可萱、林美麗、謝安妮、陳秋美、 鍾秋霞、張竹菲、王勵貞、劉麗娟、 張婷怡、段婉晴、陳翠萍、李思穎、 鄭喬安、劉蕊珍
文生（味增德、味增爵）	1/22	男	時舜康、鍾龍閔、張皓崧
保祿（宗徒歸化慶日）	1/25	男	彭信維
寶拉	1/26	女	王子瑜
茂德	1/26	男	林 清
安琪（安琪拉、恩琪、 安者拉、安琦）	1/27	女	吳恩琪、王筱婷、陸珍茹、彭美娟、 張秀蘭、陳安琪、陳沁妤、陳彥惠、 李彩雲、林雅萍、李鄭碧、莊依瑄、 吳紫閒、江惠宜、卓毓芬、林惠秋、 劉書琴、劉貴宜、鍾秀珍、徐碧霞
瑪諦納	1/30	女	李恩賜、李筱圓
鮑思高	1/31	男	陳紹宇、黃沛洋



一月祈禱及福傳意向

◎禮儀靈修組

- 願耶穌基督的光輝，帶給人類喜樂，使弱勢、貧困的在寒冷的冬季得到溫暖。
- 願嶄新的開始、萬象更新，天主的愛傳送到每個人的心靈。
- 請為受到周遭環境，毀滅性流行趨勢的家庭祈禱！
- 請為基督徒的彼此合一祈禱！



堂區動態

- ◆ 一月十二日（星期日）舉行一月份主保慶生活動。
- ◆ 每週六上午 **8:30** 特敬聖母彌撒，可恭唸玫瑰經。
- ◆ 平日中文彌撒：週一至週六上午 **8:30**；週五下午 **19:30**
- ◆ 平日英文彌撒時間表：週三下午 **18:00**
- ◆ 主日越文彌撒：週日下午 **19:00**
- ◆ 歡迎您介紹親朋好友參加本堂慕道班，成為天主的子民！
慕道班時間及地點如下，且可隨時個別預約上課：

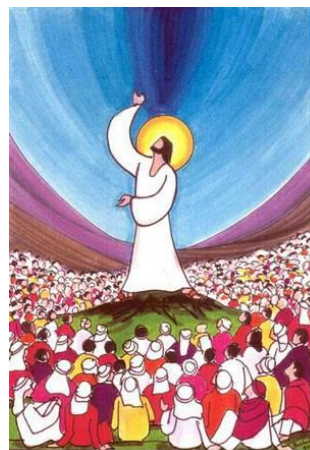
1.時間：每星期日上午十點。

地點：聖母聖心天主堂四樓（桃園市成功路二段 56 號）。

2.時間：星期一至星期六，每日上午 **10:00**；下午 **3:30**；晚上 **7:30**

地點：德來修女院一樓（桃園市三民路一段 2 號）。

聯絡人：許悠媛修女、許斐德修女。電話：**(03) 332-2067、333-1842、0988-722-191**。



2014年一月份聖母聖心堂主日感恩祭服務輪值表

日期	禮儀日	週六 19:30 中文 主禮(晚)	主日 8:30 中文 主禮(晨)	主日 10:30 英文 主禮	主日 16:00 中文 主禮(午)	主日 17:45 英文 主禮	主日 19:00 越文 主禮	釋經員			讀經一	答唱詠	讀經二	司琴			輔祭		聖器 管理員		感恩祭	主日點心	快訊	招待
								晚	晨	午				晚	晨	午	晨	午	晚	晨				
一日	元旦 天主之母節	張文福	張文福	陳志聰	張文福	陳志聰	阮雄強	*	張家綸	*	周小婉	陳春花	邱秀子	*	陳思穎	*	張胡葉 蘭啟安 元偉晟	*	*	王菊春	唐簡 美麗麗 芬			
五日	主顯節	張文福	張文福	陳志聰	張文福	陳志聰	阮有進	萬玉芬	邱柏融	林翠玲	張德蘭	蔡阿貴	李東安	陳思穎	林美加	陳美金	王韋王 韋賀家 鈞豪	戴高 昕淳 禹瑞	蔡胡 阿月 貴娥	王蘇 金郁 聖雯	張世光	杜佩濤	黃曉晴 董靖玫	
十二日	主受洗日	張文福	張文福	陳志聰	張文福	陳志聰	阮保祿	王月英	彭美娟	黃偉芳	黃琮瑛	李懿宸	李筱媛	吉他團	吉他團	吳恩琪	邵陳 淮佑恩	彭楊 信維宸	廖呂 秋秀 連香	胡信 德庭	王勵貞	邱秀子	王黃 秀裕 娟娥	
十九日	常年期第二主日	張文福	郭維夏	陳志聰	張文福	陳志聰	阮文雄	王者欣	劉美敏	連心威	邵偉君	黃玉潔	楊三蓉	胡慧欣	蔡岱軒	邱柏融	邵林 念瑩 凡	賴賴 佳嘉 蘭民	林周 姿小 瑛婉	沈自 強庭	戴佐梅	蔣雅慧	陳春花 陳明華	
廿六日	常年期第三主日	張文福	張文福	陳志聰	張文福	陳志聰	阮雄強	李筱媛	莊智	黃曉晴	郭慧玲	邱柏融	林詩	何錦繡	黃琮芳	劉安國	羅張 羿順 程堯	劉劉 之邦 菱均	黃周 芳芷 華珠	陳王 溫麗 順燕	王勵貞	林陳 姿瑞 瑛成	陳思穎 呂淑惠	

◆ 聯絡人：王菊春姐妹 0975-569-637 蔡阿貴姊妹 0987-675-052

◆ 讀經、答唱詠、輔祭人員請在彌撒前 10 分鐘完成準備，並至聖堂門口等候進堂遊行。